FOR YEARS TO COME

freggia

GUIDA PROGRAMMI LAVAGGIO

WASHING GUIDE

РУКОВОДСТВО ПО ВЫБОРУ ПРОГРАММ СТИРКИ

ПОСІБНИК З ВИБОРУ ПРОГРАМ ПРАННЯ

PORADNIK WYBORU PROGRAMÓW PRANIA

WDIE14106
WDIE1495
WDIE1485

IT

Grazie per aver acquistato di elettrodomestici della nostra società Freggia.

Si prega di leggere attentamente il presente libretto istruzioni, in quanto fornisce importanti indicazioni, rigurdanti la sicurezza di installazione, d`uso e di manutenzione del piano di cottura.

Conservarlo per ogni ulteriore consultazione.

EN

Thank you for purchasing Freggia household appliance.

Please carefully read the user manual, as it contains the instructions for the safe installation, operation and maintenance of the household appliance.

Save it for future use.

RU

Благодарим Вас за приобретение бытовой техники компании Freggia. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство пользователя, так как в нем содержатся инструкции по безопасной установке, эксплуатации и обслуживанию бытовой техники.

Сохраните его для использования в будущем.

UA

Дякуємо Вам за те, що Ви придбали побутову техніку компанії Freggia. Будь ласка, уважно прочитайте керівництво з експлуатації, бо в ньому містяться інструкції з безпечної установки, експлуатації та обслуговування побутової техніки.

Зберігайте його для подальшого використання.

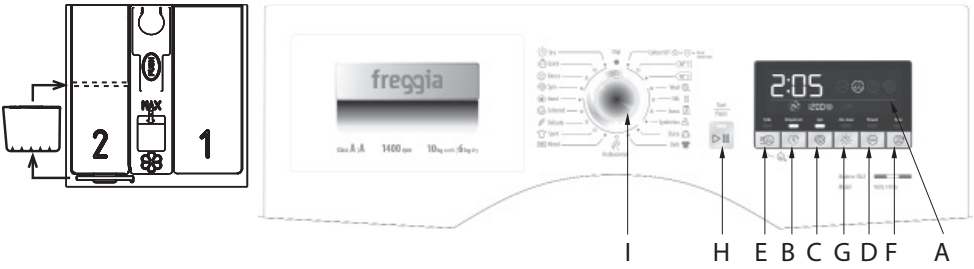
PL

Dziękujemy za zakup sprzętu AGD marki Freggia. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, gdyż zawiera wskazówki dotyczące bezpiecznej instalacji, użytkowania i konserwacji zakupionego urządzenia.

Zalecamy zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości, jak również zapisanie nazwy modelu i numeru seryjnego Państwa urządzenia.

COTONE COTTON ХЛОПОК БАВОВНА BAWEŁNA	SETA SILK ШЕЛК ШОВК JEDWAB	JEANS JEANS ДЖИНС ДЖИНС JEANS	SINTETICI SYNTETICS СИНТЕТИКА СИНТЕТИКА SYNTETYKI	SCURI DARK ТЕМНОЕ БЕЛЬЕ ТЕМНА БІЛИЗНА CIEMNE TKANINY	MISTI MIXED СМЕШАННОЕ БЕЛЬЕ ЗМІШАНА БІЛИЗНА TKANINY MIESZANE	CENTRIFUGA SPIN ОТЖИМ ВІДЖИМ WIROWANIE	ANTIBATTERICO ANTIBACTERIAL АНТИБАКТЕРИАЛЬНАЯ АНТИБАКТЕРІАЛЬНА ANTYBAKTERYJNY	DRY DRY СУШКА СУШІННЯ SUSZENIE
LANA WOOL ШЕРСТЬ ВОВНА WEŁNA	SPORT SPORT СПОРТ СПОРТ SPORT	CAMICIE SHIRTS РУБАШКИ СОРОЧКИ KOSZULE	RAPIDO QUICK БЫСТРАЯ СТИРКА ШВИДКЕ ПРАННЯ SZYBKIE	A MANO HAND РУЧНАЯ СТИРКА РУЧНЕ ПРАННЯ PRANIE RĘCZNE	DELICATI DELICATE ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА ДЕЛІКАТНЕ ПРАННЯ DELIKATNE	RISCIACQUI RINSES ПОЛОСКАНИЕ ПОЛОСКАННЯ PŁUKANIE	COLORATI COLOURED ЦВЕТНОЕ БЕЛЬЕ КОЛЬОРОВА БІЛИЗНА KOLOROWE	

GUIDA AL LAVAGGIO



- **VASCHETTA DETERSIVO:**

1 Prelavaggio

❀ Ammorbidente

2 Lavaggio

- **PANNELLO COMANDI:**

A Display LCD

B Pulsante ritardo/blocco comandi

C Pulsante centrifuga

D Pulsante prelavaggio/disinfezione

E Pulsante turbo /blocco comandi

F Pulsante risciacquo

G Pulsante asciugatura

H Pulsante avvio/pausa

I Manopola selettore programmi

LAVARE IN MODO CORRETTO

Prima di mettere in funzione la lavabiancheria assicurarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente come riportato nel libretto di istruzioni.

- **UTILIZZO QUOTIDIANO**

1. Prima di inserire i capi nella lavabiancheria vuotare le tasche da oggetti duri e appuntiti (chiodi, viti, monete, spille, sassi) che potrebbero danneggiare la macchina e gli indumenti.
2. Per migliorare le performance di lavaggio introdurre la biancheria distesa senza comprimerla evitando di sovraccaricare la macchina. Un carico intero di tessuti particolarmente assorbenti, ad esempio accappatoi ed asciugamani di spugna, può sbilanciare la macchina durante la fase di centrifuga. Il sistema automatico di bilanciamento del carico dispone il bucato nella maniera più omogenea possibile ed imposta l'ottimale velocità di centrifuga per ridurre al minimo l'eventuale presenza di vibrazioni.
3. Chiudere l'oblò accertandosi che tra lo sportello e la guarnizione non rimangano chiusi degli indumenti.
4. Dosare la giusta quantità di detersivo nell'apposita vaschetta **2**. Inserire la paratia in dotazione nel caso in cui si utilizzino detersivi liquidi. Se si desidera attivare l'opzione prelavaggio aggiungere il detergente nella vaschetta **1**. Per l'ammorbidente adoperare la vaschetta contraddistinta dall'apposito simbolo ❀. Dopo aver versato il detergente richiudere delicatamente il cassetto.
5. Selezionare il programma di lavaggio adatto alla tipologia di tessuti tramite la manopola I seguendo le indicazioni riportate nella tabella programmi. Il display LCD visualizzerà la durata del programma scelto con il massimo carico. Il tempo residuo potrebbe variare nel corso del ciclo di lavaggio in funzione del carico inserito. La scritta End compare sul display a fi ne ciclo.
6. Toccando il tasto **C** è possibile impostare una velocità di centrifuga differente da quella proposta dal programma selezionato. Il tasto **B** consente di posticipare l'avvio del ciclo di lavaggio fi no a un massimo di 19 ore. Entrambi i valori vengono visualizzati sul display LCD.
7. Tramite i pulsanti **D**, **E**, **F** e **G** è possibile selezionare le funzioni supplementari. Le opzioni scelte vengono visualizzate sul display LCD. La durata del ciclo di lavaggio varia in funzione delle opzioni attivate.
8. Toccare il pulsante avvio **H** per avviare il ciclo di lavaggio. Sul display verrà visualizzata la durata del ciclo con carico massimo. Il sistema easy logic aggiornerà il tempo residuo durante il ciclo in base al reale carico inserito.

LAVARE IN MODO CORRETTO

9. La fi ne del ciclo di lavaggio è segnalata sul display con la scritta End. Riportare la manopola **I** in posizione di **OFF** ed aprire l'oblò per prelevare tutto il bucato.
10. In qualsiasi momento è possibile annullare il programma riportando la manopola I in posizione di **OFF**.

PANNELLO COMANDI

- **DISPLAY LCD**

L'ampio display LCD garantisce un utilizzo veloce ed intuitivo della lavabiancheria. Sul display vengono visualizzate le opzioni di lavaggio attivate, l'eventuale partenza ritardata, la velocità di centrifuga selezionata e il tempo residuo alla fi ne del ciclo. La scritta End avverte dell'avvenuto sblocco dell'oblò.

Dopo alcuni secondi, dalla fi ne del ciclo di lavaggio, il display si spegne con la scritta **End**. Per riattivare la visualizzazione toccare un qualsiasi tasto del display.

- **PARTENZA RITARDATA**

Questa funzione permette di posticipare la partenza del ciclo di lavaggio fi no ad un massimo di 19 ore. Toccare ripetutamente il pulsante **B** fi n quando sul display non verrà visualizzato il ritardo di partenza desiderato. L'icona **:** lampeggerà sul display fi no all'avvio del ciclo di lavaggio.

All'attivazione della funzione il display dopo alcuni secondi, per risparmio energetico, spegne la retroilluminazione. Per riattivarla toccare un qualsiasi tasto del display.

- **RISCIACQUO**

Toccando il pulsante **F** si attiva la funzione extra risciacquo, che effettua un risciacquo aggiuntivo. L'opzione è raccomandata per pelli particolarmente sensibili agli enzimi contenuti nei detergenti.

- **PRELAVAGGIO**

Per effettuare il prelavaggio toccare il pulsante **D** ed aggiungere il detersivo nell'apposita vaschetta 1. La lavabiancheria effettua un prelavaggio a 40°C max. Il prelavaggio è indicato nel caso di indumenti sporchi di polvere, terra, sabbia o in presenza di macchie particolarmente resistenti. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.

- **TURBO**

Toccare il pulsante **E** turbo per ridurre il tempo di lavaggio. I parametri di funzionamento vengono regolati automaticamente per garantire l'effi cacia di lavaggio e per consentire un risparmio di tempo. Vedere la tabella programmi per ulteriori informazioni.

- **CENTRIFUGA REGOLABILE**

Toccando il pulsante **C** la velocità di centrifuga può essere regolata in funzione del programma di lavaggio scelto e della tipologia di tessuti. Sul display LCD verrà mostrato il valore di velocità selezionato. Per escludere la centrifuga a fi ne ciclo selezionare il valore "**00**".

N.B.: La velocità massima di centrifuga varia in funzione del modello. La velocità abbinata ad ogni programma è quella consigliata.

PANNELLO COMANDI

- **CONTROLLO ANTISBILANCIAMENTO DEL CARICO IN CENTRIFUGA**

Questa lavatrice è dotata di uno speciale sistema di controllo elettronico per il corretto bilanciamento del carico. Il sistema, prima di ogni centrifuga, fa in modo che i panni si dispongano nel cestello, nel modo più uniforme possibile. In caso di distribuzione irregolare della biancheria, per motivi di sicurezza, la velocità di centrifugazione fi nale verrà ridotta e in casi di alto sbilanciamento del carico, non verrà effettuata.

- **ASCIUGATURA**

Attivando l'opzione asciugatura, sul display apparirà il simbolo indicante il livello di asciugatura e la relativa durata (h:min). Nel caso in cui sia stata selezionata l'asciugatura ad inizio ciclo programma lavaggio, questa inizierà in automatico e il tempo totale sul display si intende di lavaggio+asciugatura. Fino a quando non avrà inizio la fase di asciugatura, è possibile modifi care il tempo toccando il tasto sul display, mettendo la macchina in pausa (vedi paragrafo Avvio/ Pausa).

Con questa opzione attivata non è possibile escludere la centrifuga e inserire nel cestello dispenser per detersivi che, durante l'asciugatura, potrebbero sciogliersi danneggiando biancheria e lavatrice. Per ottenere la migliore prestazione di asciugatura di panni lavati, del carico massimo di lavaggio dichiarato (vedi tabella dei programmi), si consiglia di eseguire tale ciclo in due fasi con un carico massimo non superiore al valore dichiarato nella targhetta caratteristiche.

- **AVVIO/PAUSA**

Durante la fase di selezione dei programmi e delle opzioni di lavaggio il LED avvio resta spento. Per confermare le scelte ed avviare il ciclo di lavaggio toccare il pulsante H.

Il LED si accende. Durante il programma di lavaggio in corso, è possibile fermare il ciclo toccando, per qualche secondo, il pulsante AVVIO/PAUSA. A questo punto il programma di lavaggio si ferma ed è possibile apportare delle modifi che alle opzioni di lavaggio (abilitate in funzione della fase di avanzamento lavaggio). Se la temperatura dell'acqua è inferiore ai 50°C è possibile aprire l'oblò (dopo circa 2 minuti dall'attivazione della funzione pausa) per caricare/svuotare eventuali panni. Per riattivare la fase di lavaggio ritoccare il pulsante AVVIO/PAUSA.

N.B. se durante la pausa non viene effettuata nessuna operazione, dopo 5 minuti la fase di lavaggio viene riavviata automaticamente.

- **BLOCCO COMANDI (sicurezza bimbi)**

Per attivare il blocco del pannello comandi toccare contemporaneamente i tasti **B-E (simbolo lucchetto)**; sul display compariranno tre linee orizzontali.

Se durante il ciclo di lavaggio, o a fine ciclo, si desidera riattivare la funzionalità dei comandi, toccare contemporaneamente i tasti **B-E** fi no alla scomparsa delle tre linee orizzontali.

- **DISINFEZIONE VASCA 90°**

Effettuare spesso lavaggi a basse temperature può favorire la formazione di muffe e cattivi odori all'interno della lavabiancheria. La funzione **DISINFEZIONE VASCA** pulisce a fondo la macchina con uno speciale ciclo a 90°C.

DISINFEZIONE VASCA suggerisce automaticamente, attraverso il lampeggio della sigla sul display, di avviare il programma di pulizia dopo un determinato numero di lavaggi, se nel periodo considerato non sono stati eseguiti cicli ad alte temperature.

Togliere tutto il bucato all'interno del cestello, posizionare la manopola I sul programma **DISINFEZIONE VASCA**, toccare il pulsante start **H** per avviare il ciclo.

E' possibile effettuare il programma **DISINFEZIONE VASCA** ogni qualvolta lo si desidera o quando le condizioni lo richiedono. Vuotare il cestello della lavabiancheria e richiudere l'oblò.

Posizionare la manopola I sul programma **DISINFEZIONE VASCA**, tenere toccato il pulsante ( ) fi nchè non comparirà sul display la sigla . Premere H start per avviare il ciclo **DISINFEZIONE VASCA**.

PANNELLO COMANDI

- **EASY LOGIC**

Il sistema **EASY LOGIC** regola automaticamente il tempo di lavaggio, i consumi di acqua e di energia in base alla reale quantità di biancheria caricata nella macchina.

La funzione 1/2 carico è superfl ua perchè il sistema **EASY LOGIC** imposta automaticamente i parametri di lavaggio.

TABELLA PROGRAMMI

PROGRAMMI	TEMPERATURA (*)	TIPOLOGIA DI BUCATO	MAX VELOCITÀ CENTRIFUGA (GIRI/MIN)	CARICO MASSIMO IN FUNZIONE DEL MODELLO E DEL PROGRAMMA SCELTO (KG)				OPZIONI
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	90°C	Bianchi in lino e cotone molto sporchi, con macchie anche di natura organica.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	<60°C <40°C	Questo ciclo di lavaggio, centrifuga ed asciugatura, corrisponde al ciclo standard di riferimento in accordo con la norma EN50229. Il programma assicura la migliore efficacia di lavaggio a soli 40°C con il massimo risparmio di energia elettrica.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
MIX	20°C	Lo speciale programma misti consente di lavare insieme tessuti di diversa natura (cotone, sintetici, misti) con un risultato perfetto.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	Il programma lana è ideale per il lavaggio dei capi delicati che riportano in etichetta la dicitura "lavabile in lavatrice". Garantisce la cura dei colori e la consistenza originale degli indumenti nel tempo.	800	2.5	2.0	2.0	1.5	
25'	35°C	Il ciclo di lavaggio rapido è adatto per rinfrescare, in soli 20 minuti, la biancheria leggermente sporca. Rapido ti permette di risparmiare tempo prezioso effettuando un ciclo di lavaggio a 35°C.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	30°C	Per capi in seta, viscosa, lingerie.	500	2.0	2.0	2.0	1.5	
	30°C	Il programma colorati permette di lavare insieme capi di diverso colore; si possono lavare in tutta sicurezza biancheria chiara e scura senza correre alcun rischio di scolorimenti.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Lo speciale programma jeans, effettua un lavaggio delicato a 40°C che si prende cura di tutte le fibre in denim e allo stesso tempo ne previene lo scolorimento rispettando i colori. I vestiti in tessuto denim delavé rimarranno sempre come nuovi.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	Il programma camicie riduce il tempo dedicato alle operazioni di stiro. La temperatura, il livello dell'acqua, l'intensità di lavaggio e la velocità di centrifuga vengono regolate elettronicamente per diminuire la formazione di pieghe e facilitare la stiratura di bluse e camicie.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Il programma sport è pensato per gli indumenti sportivi e casual. Il ciclo di lavaggio a 40°C mantiene intatta la forma dei tessuti e l'elasticità delle moderne fibre sintetiche.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	

TABELLA PROGRAMMI

PROGRAMMI	TEMPERATURA (*)	TIPOLOGIA DI BUCATO	MAX VELOCITÀ CENTRIFUGA (GIRI/MIN)	CARICO MASSIMO IN FUNZIONE DEL MODELLO E DEL PROGRAMMA SCELTO (KG)				OPZIONI
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	60°C	Tessuti sintetici con colori delicati.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	20°C	I capi delicati richiedono una cura particolare e normalmente si lavano a mano. Lo specifico lavaggio a mano ti assicura la massima delicatezza nel trattamento degli indumenti.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Capi neri e scuri in tessuto di cotone, misto cotone e poliestere. Programma speciale per evitare lo sbiadimento dei colori. Usare preferibilmente un detersivo liquido speciale per capi scuri.	Max	6.0	5.5	5.0	4.5	
	40°C	Copriletto sintetici, poliestere o altre fibre artificiali, sacchi a pelo, tappetini da bagno, ecc.	500	3.0	3.0	2.5	2.5	
	-	Il programma Dry permette di asciugare la biancheria già lavata che necessita della sola asciugatura; utile anche per togliere umidità negl'indumenti da riporre per lungo tempo. Se la biancheria è molto bagnata per risparmiare tempo ed energia, effettuare un ciclo di centrifuga prima dell'asciugatura.	-	6.0 4.0	5.0 4.0	5.0 3.0	4.0 3.0	
	-	Il programma risciacqui è utile per risciacquare biancheria lavata a mano o rinfrescare indumenti riposti per lungo tempo.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	La velocità della centrifuga è regolabile per adattarsi a tutti i tipi di tessuti.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Il programma antibatterico assicura la rimozione di germi e batteri presenti nella biancheria. Il programma garantisce la massima igiene per i tessuti bianchi, colorati e fibre sintetiche.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	

(*) La reale temperatura dell'acqua può differire da quella indicata nel programma.

TABELLA DELLA DURATA DEI PROGRAMMI

PROGRAMMI		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
Simbolo	Temperatura	Max carico, Kg.	Durata (*)	Max carico, Kg.	Durata (*)	Max carico, Kg.	Durata (*)
	90°C	10	2h 27min	9	2h 27min	8	2h 24min
	60°C	10	2h 46min	9	2h 45min	8	2h 19min
	40°C	10	2h 35min	9	2h 35min	8	2h 15min
MIX	20°C	4,5	2h 14min	4	2h 14min	4	1h 54min
	40°C	2,5	51min	2	51min	2	51min

TABELLA DELLA DURATA DEI PROGRAMMI

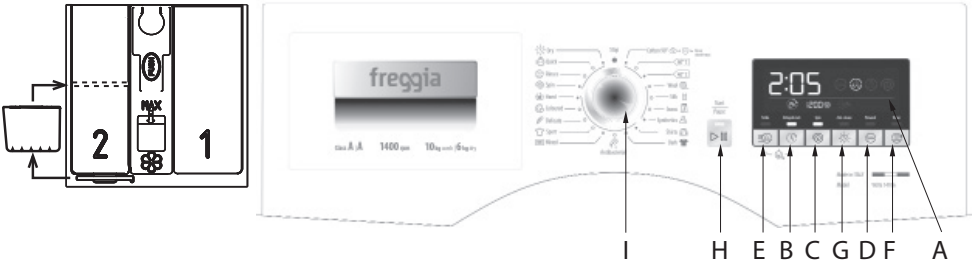
PROGRAMMI		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
Simbolo	Temperatura	Max carico, Kg.	Durata (*)	Max carico, Kg.	Durata (*)	Max carico, Kg.	Durata (*)
	35°C	4,5	22min	4	22min	4	22min
	30°C	2	59min	2	59min	2	59min
	30°C	10	2h 13min	9	2h 13min	8	2h 03min
	40°C	4,5	1h 19min	4	1h 19min	4	1h 19min
	40°C	2,5	56min	2	56min	2	56min
	40°C	4,5	1h 42min	4	1h 42min	4	1h 42min
	60°C	4,5	1h 54min	4	1h 54min	4	1h 54min
	20°C	2,5	54min	2	54min	2	54min
	40°C	6	1h 37min	5,5	1h 37min	5	1h 37min
	40°C	3	1h 01min	3	1h 01min	2,5	1h 01min
	-	6.0 4.0	3h 40min 2h 30min	5.0 4.0	3h 40min 2h 40min	5.0 3.0	3h 50min 2h 20min
	-	10	1h 01min	9	1h 01min	8	1h 01min
	-	10	24min	9	24min	8	24min
	40°C	10	3h 04min	9	3h 04min	8	3h 04min

(*) I valori reali possono differire da quelli indicati a seconda della pressione dell'acqua, della sua durezza, della sua temperatura in affl usso, della temperatura ambiente, del tipo e della quantità di biancheria, delle oscillazioni della tensione di rete e delle opzioni selezionate. Nei primi minuti, la lavabiancheria rileva la capacità della biancheria di assorbire acqua e calcola di conseguenza la quantità. In seguito a questa rilevazione il programma può risultare più lungo o più corto.

CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELLO		WDIE14106	WDIE1495	WDIE1485
DIMENSIONI	Larghezza (cm)	59,5	59,5	59,5
	Altezza (cm)	85	85	85
	Profondita (cm)	60	60	55
Centrifuga massima (giri/min)		1400	1400	1400
Carico massimo (kg)		10	9	8
Carico massimo asciugatura (kg)		6/4	5/4	5/3
Pressione dell'acqua		0.05 MPa -1 Mpa		
Collegamento elettrico		vedi Targhetta caratteristiche		

WASHING GUIDE



- **DETERGENT DRAWER:**

1 Prewash

❀ Softener

2 Washing

- **CONTROL PANEL:**

A LCD Display

B Delay/lock control button

C Spin button

D Prewash/disinfection button

E Turbo/lock control button

F Rinse button

G Dry button

H Start/pause button

I Program setting knob

WASH IN THE CORRECT WAY

Before attempting to operate the washing machine, ensure that the installation has been performed correctly, as described in the instruction booklet.

- **DAILY USE**

1. Before putting clothes in the washing machine, empty the pockets of any hard or sharp object (nails, screws, coins, pins and stones) that may damage the machine and garments.
2. To improve washing performance, introduce laundry into the washing machine without compressing it or overloading the machine. A whole load of highly absorbent fabrics, such as bathrobes and towels, can unbalance the machine during the spin cycle. The automatic load balancing system arranges laundry in the most even manner possible, and sets the optimum spin speed to minimise any vibrations.
3. Close the door making sure that garments are not caught between the seal and the door.
4. Put the correct amount of detergent in the drawer **2**. Insert the bulkhead supplied if you are using liquid detergent. If you want to enable the prewash option, add the detergent in the drawer **1**. Use the drawer marked with the special symbol ❀. for the softener. After adding the detergent, gently close the drawer.
5. Select the wash program most suitable to the type of fabrics by using knob I following the instructions in the programs table. The LCD display will show the duration of the selected program with a full load. The remaining time may vary during the course of the wash cycle according to the load. The word **End** will appear on the display at the end of the cycle.
6. Pressing the **C** button, a different spin speed to that provided by the selected program can be set. The **B** button allows you to delay the start of the wash cycle up to a maximum of 19 hours. Both values are shown on the LCD Display.
7. Buttons **D**, **E**, **F** and **G** allow the selection of supplementary functions. The options selected are shown on the LCD display. The duration of the wash cycle varies depending on the options enabled.
8. Press the start button H to start the wash cycle. On the display, the duration of the cycle with full load will be displayed. The easy logic system will update the remaining time during the cycle based on the actual load inserted.
9. The end of the wash cycle is indicated on the display with the words End Turn the knob I to the **OFF** position and open the door to take out all the laundry.
10. The program can be cancelled at any time by turning knob I to the **OFF** position.

CONTROL PANEL

- **LCD DISPLAY**

The large LCD display ensures quick and intuitive use of the washing machine. The display shows the wash options enabled, any delayed start, spin speed selected and the time remaining until the end of the cycle. The word End means that the door has been released.

After a few seconds, from the end of the wash cycle, the display switches off with the word End. To reactivate the display, press any button on the display.

- **DELAYED START**

This feature allows you to delay the start of the wash cycle up to a maximum of 19 hours. Press the **B** button repeatedly until the display shows the desired start delay. The icon **:** flashes on the display until the start of the wash cycle.

When the function is activated, the display will turn off the backlight after a few seconds to save energy. To reactivate, press any button on the display.

- **RINSE**

Press the **F** button to activate the extra rinse function. This option is recommended if your skin is particularly sensitive to enzymes in detergents.

- **PREWASH**

To perform a prewash, press the **D** button and put the detergent in the drawer **1**. The washing machine performs a prewash cycle at 40°C, max. Prewash is recommended for garments soiled with dust, dirt and sand or with particularly stubborn stains. See the program table for further information.

- **TURBO**

Press the **E** turbo button to reduce the wash time. The operating parameters are automatically adjusted to ensure washing effectiveness and to allow time to be saved. See the program table for further information.

- **ADJUSTABLE SPIN**

Pressing the C button, the spin speed can be adjusted depending on the wash program selected and the type of fabric. The LCD display will show the speed selected. The “00” value will exclude the spin cycle at the end of the cycle.

N.B.: The maximum spin speed varies depending on the model. The speed matched to each program is the one recommended.

- **UNBALANCED LOAD CONTROL DURING SPIN CYCLE**

This washing machine is equipped with a special electronic control system for proper load balancing. Prior to every spin, the system makes sure that the cloths are spread as evenly as possible in the drum. In the case of uneven laundry distribution, for safety reasons, the fi nal spin speed will be reduced and in cases of high load imbalance, will not be performed.

- **DRYING**

Drying activate the option, the display will show the symbol indicating the level of drying and duration (h:min). In the case in which has been selected at the beginning of the drying cycle the washing program, this will start automatically and the total time on the display means of washing + drying. Until we will begin the process of drying, you can change the time by touching the button on the display, putting the machine to pause (see Start/Pause). With this

option enabled no you can exclude the spin cycle and put in the basket dispenser detergents, during drying, can melt and damage linen and washing machine.

To achieve the best drying performance of clothes washed, the maximum load of washing declared (see program table), you should run this cycle in two phases with a maximum load does not exceed the value stated on the rating plate.

- **START/PAUSE**

When programs and wash options are being selected, the start LED remains off. To confi rm your selection and start the wash cycle, press the H button. The LED turns on. During the wash program in progress, the cycle can be stopped by pressing the START/PAUSE button for a couple of seconds. At this point, the wash program stops and you can make changes to the wash options (enabled depending on which stage of the wash cycle you are in). If the water temperature is below 50°C, the door can be opened (about 2 minutes after enabling the pause function) to load/empty any laundry.

To re-enable the wash phase press the START/PAUSE button again.

N.B. if, during a pause, no operation is carried out, the wash phase will restart automatically after 5 minutes.

- **CONTROL LOCK (child safety lock)**

To activate the control panel lock, simultaneously press the **B-E (lock symbol)** buttons; three horizontal lines will appear on the display.

If, during the wash cycle or at the end of the cycle, you wish to reactivate the controls, press buttons **B-E** simultaneously, until the three horizontal lines disappear.

- **DISINFECTING THE DRUM 90°**

Frequent washes at low temperatures may encourage the formation of mildew and unpleasant odours inside the washing machine. The **DRUM DISINFECTION** function thoroughly cleans the machine with a special cycle at 90°C.

DRUM DISINFECTION automatically recommends, through the blinking of the abbreviation CLn on the display, that you start the cleaning program after a certain number of washes, if high temperature cycles have not been selected during the period.

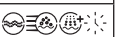
Remove all laundry from the drum, put the knob **I** on the **DRUM DISINFECTION** program and press the start H button to start the cycle. The **DRUM DISINFECTION** program can be performed at any time or when conditions require it. Empty the washing machine drum and close the door. Put the knob I on the **DRUM DISINFECTION** program, keep the button ( ) pressed until the abbreviation CLn appears on the display. Press **H** to start the **DRUM DISINFECTION** cycle.

- **EASY LOGIC**

The EASY LOGIC automatically adjusts washing time, water and energy consumption based on the actual amount of laundry loaded in the machine.

The 1/2 load function is unnecessary as the EASY LOGIC system automatically sets the wash parameters.

PROGRAM TABLE

PROGRAMS	TEMPE-RATURE (*)	TYPE OF LAUNDRY	MAX SPIN SPEED (REV/MIN)	MAX LOAD DEPENDING ON THE MODEL AND THE PROGRAM SELECTED (KG)				OPTIONS
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	90°C	White linens and heavily soiled cotton, including organic stains.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	<60°C <40°C	This cycle of washing, centrifuge and drying cycle, corresponds to the standard of reference in accordance with the standard EN50229. The program ensures the best cleaning efficiency at only 40°C with the maximum saving of electricity.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	20°C	The special program allows you to wash different fabrics together (cotton, synthetics, mixed) with a perfect result.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	The wool program is ideal for washing delicate items with labels stating "machine washable". It ensures colour care and that garments stay in good shape.	800	2.5	2.0	2.0	1.5	
	35°C	Quick wash cycle is suitable for refreshing, in just 20 minutes, lightly soiled laundry. Quick to save you precious time, performing a wash cycle at 35°C.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	30°C	For silk, viscose and lingerie items.	500	2.0	2.0	2.0	1.5	
	30°C	The colour program allows you to wash different coloured garments together; you can safely wash light and dark coloured laundry without any risk colours running.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	The special jeans program gently washes at 40°C, taking care of the denim fibres and simultaneously preventing colours from running. Faded denim garments will always come out looking like new.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	The program reduces ironing time. The temperature, water level, intensity of washing and spin speed are adjusted electronically to prevent creases and making ironing easier.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	The sportswear program is designed for sports and casual wear. The 40°C wash cycle helps retain the shape of the fabric and the elasticity of modern synthetic fibres.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	60°C	Synthetic fabrics with delicate colours.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	20°C	Delicate garments require special care and are usually hand washed. The specific hand wash option ensures garments are washed gently.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Designed for black and dark coloured cottons, mixed cottons and polyester garments. Special program that stops colours from fading. You should use a special liquid detergent for dark coloured garments.	Max	6.0	5.5	5.0	4.5	
	40°C	Synthetic, polyester or other artificial fibre bed spreads, sleeping bags, bath mats, etc.	500	3.0	3.0	2.5	2.5	

(*) Actual water temperature may differ from that indicated in the program.

PROGRAM TABLE

PROGRAMS	TEMPE-RATURE (*)	TYPE OF LAUNDRY	MAX SPIN SPEED (REV/MIN)	MAX LOAD DEPENDING ON THE MODEL AND THE PROGRAM SELECTED (KG)				OPTIONS
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	The Dry program allows you to dry those clothes already washed that only require drying; also useful to remove moisture from clothing that has to be stored for a long time. If the laundry is a lot wet, to save time and energy, do a spin cycle before drying.	-	6.0 4.0	5.0 4.0	5.0 3.0	4.0 3.0	
	-	The rinse program is useful for re-rinsing hand washed laundry or for refreshing items that have been stored for a long time.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	The spin speed is adjustable to suit every type of fabric.	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	The antibacterial program ensures that any germs or bacteria in the laundry are efficient-ly removed. The program ensures maximum hygiene for white, coloured and synthetic fibre fabrics	Max	10.0	9.0	8.0	7.0	

(*) Actual water temperature may differ from that indicated in the program.

PROGRAM DURATION TABLE

PROGRAMS		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
Symbols	Temperature	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)
	90°C	10	2h 27min	9	2h 27min	8	2h 24min
	60°C	10	2h 46min	9	2h 45min	8	2h 19min
	40°C	10	2h 35min	9	2h 35min	8	2h 15min
MIX	20°C	4,5	2h 14min	4	2h 14min	4	1h 54min
	40°C	2,5	51min	2	51min	2	51min
25'	35°C	4,5	22min	4	22min	4	22min
	30°C	2	59min	2	59min	2	59min
	30°C	10	2h 13min	9	2h 13min	8	2h 03min
	40°C	4,5	1h 19min	4	1h 19min	4	1h 19min
	40°C	2,5	56min	2	56min	2	56min
	40°C	4,5	1h 42min	4	1h 42min	4	1h 42min
	60°C	4,5	1h 54min	4	1h 54min	4	1h 54min
	20°C	2,5	54min	2	54min	2	54min
	40°C	6	1h 37min	5,5	1h 37min	5	1h 37min

PROGRAM DURATION TABLE

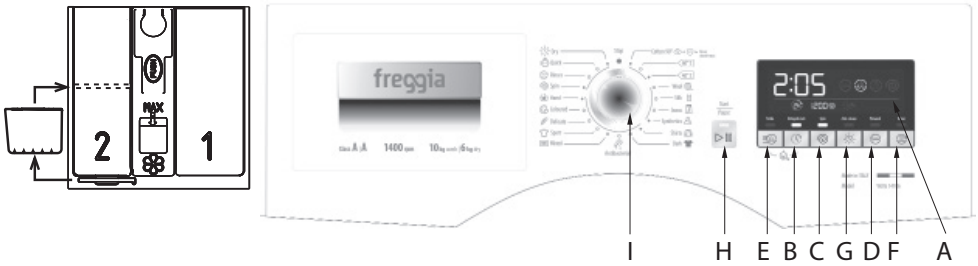
PROGRAMS		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
Symbols	Temperature	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)
	40°C	3	1h 01min	3	1h 01min	2,5	1h 01min
	-	6.0 4.0	3h 40min 2h 30min	5.0 4.0	3h 40min 2h 40min	5.0 3.0	3h 50min 2h 20min
	-	10	1h 01min	9	1h 01min	8	1h 01min
	-	10	24min	9	24min	8	24min
	40°C	10	3h 04min	9	3h 04min	8	3h 04min

(*) Actual values may differ from those shown depending on water pressure, water hardness, infl ow temperature, ambient temperature, type and quantity of laundry, fl uctuations in mains voltage and selected options. In the fi rst minutes, the washing machine detects the laundry's capacity to absorb water and consequently calculates the quantity required. Once acquired, the program may be longer or shorter.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

MODEL		WDIE14106	WDIE1495	WDIE1485
DIMENSIONS	Width (cm)	59,5	59,5	59,5
	Height (cm)	85	85	85
	Depth (cm)	60	60	55
Maximum spin speed (revs/min)		1400	1400	1400
Maximum load wash (kg)		10	9	8
Maximum load dry (kg)		6/4	5/4	5/3
Pressione dell'acqua		0.05 MPa -1 Mpa		
Collegamento elettrico		vedi Targhetta caratteristiche		

РУКОВОДСТВО ПО СТИРКЕ



- **ЛОТОК ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА:**

1 Предварительная стирка

❀ Смягчитель

2 Стирка

- **ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ:**

A ЖК-дисплей

B Кнопка отложенного включения/ Блокировки управления

C Кнопка отжима

D Кнопка предварительной стирки /обеззараживания

E Кнопка турбо /блокировки управления

F Кнопка полоскания

G Кнопка сушки

H Кнопка включения/пауза

I Ручка выбора программ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Перед запуском стиральной машины убедитесь, что установка выполнена правильно, согласно приведенным в брошюре инструкциям.

- **ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

1. Перед загрузкой одежды в стиральную машину, вынуть из карманов твердые и острые предметы (гвозди, винты, монеты, булавки, камни), которые могут повредить машину и одежду.
2. Для улучшения результата стирки закладывайте белье в расправленном виде, не сжимая его, чтобы избежать перегрузки машины. Полная загрузка машины тканями, которые сильно впитывают влагу, например, махровыми халатами или полотенцами, может нарушить балансировку машины во время отжима. Система автоматической балансировки загрузки размещает белье наиболее равномерно и задает оптимальную скорость отжима для снижения возможных вибраций до минимума.
3. Закройте люк, убедившись, что между дверцей и уплотнением не осталось зажатой одежды.
4. Отмерьте необходимое количество моющего средства и поместите его в специальный отсек **2** в лотке для моющего средства. В случае если используются жидкие моющие средства, установите перегородку, которая входит в комплект. Если вы желаете использовать опцию предварительной стирки, добавьте моющее средство в отсек **1**. Для смягчителя используйте отсек, помеченный специальным символом ❀. После заправки моющим средством аккуратно закройте лоток.
5. Выберите программу стирки в соответствии с типом ткани с помощью ручки **I**, следуя приведенным в таблице программ указаниям. На жидкокристаллическом дисплее отразится длительность выбранной программы при максимальной загрузке. Оставшееся время может изменяться в течение цикла стирки в зависимости от заложенного белья. В конце цикла на дисплее появится надпись «Конец» (**End**).
6. Нажатием клавиши C можно задавать скорость отжима, которая отличается от предложенной в выбранной программе. Клавиша **B** позволяет перенести запуск цикла стирки на максимальное время до 19 часов. Оба значения отражаются на жидкокристаллическом дисплее.
7. С помощью кнопок **D**, **E**, **F** и **G** можно выбрать дополнительные функции. Выбранные функции отражаются на жидкокристаллическом дисплее. Длительность цикла меняется в зависимости от задействованных функций.

ПРАВИЛЬНАЯ СТИРКА

8. Нажмите кнопку включения **H** для запуска цикла стирки. На дисплее отразится длительность цикла при максимальной загрузке. Система easy logic будет обновлять показатели оставшегося до конца цикла времени на основе фактической загрузки.
9. Надпись на дисплее «Конец» **End** сигнализирует об окончании цикла стирки. Поверните ручку **I** в положение **ВЫКЛ** (**OFF**) и откройте люк для того, чтобы извлечь все заложенное в машину белье.
10. Вы можете отменить программу в любое время, повернув ручку **I** в положение **ВЫКЛ** (**OFF**).

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

- **ЖК-ДИСПЛЕЙ**

Большой жидкокристаллический дисплей обеспечивает быстрое и удобное пользование стиральной машиной. На дисплее отражаются задействованные функции стирки, отложенное включение, выбранная скорость вращения центрифуги и время, оставшееся до конца цикла. Надпись «**Конец**» (**End**) предупреждает о разблокировке люка.

Через несколько секунд после завершения цикла стирки дисплей с надписью «**Конец**» (**END**) выключается. Для возобновления отображения надписи нажмите любую кнопку дисплея.

- **ОТЛОЖЕННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ**

Эта функция позволяет перенести запуск цикла стирки (максимальное время – до 19 часов). Нажимайте несколько раз кнопку **B** до тех пор, пока на дисплее не будет отображаться желаемое время задержки включения. Значок «:» будет мигать на дисплее до запуска цикла стирки.

Через несколько секунд после активации функции выключается подсветка дисплея для экономии электроэнергии. Для включения подсветки нажмите любую кнопку дисплея.

- **ПОЛОСКАНИЕ**

Нажатием кнопки **F** включается функция дополнительного полоскания для выполнения дополнительного полоскания. Эта опция рекомендуется при повышенной чувствительности кожи к энзимам, которые содержатся в моющих средствах.

- **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ СТИРКА**

Для выполнения предварительной стирки нажмите кнопку **D** и добавьте моющее средство в специальный отсек 1 лотка для моющих средств. Стиральная машина выполняет предварительную стирку при максимальной температуре 40°C. Предварительная стирка рекомендуется для одежды, загрязненной пылью, песком или при наличии особенно стойких пятен. Более подробную информацию смотрите в таблице программ.

- **ТУРБО**

Нажмите кнопку **E** (турбо) для сокращения времени стирки. Рабочие параметры настраиваются автоматически, чтобы обеспечить эффективность стирки и экономию времени. Более подробную информацию смотрите в таблице программ.

- **РЕГУЛИРУЕМЫЙ ОТЖИМ**

Нажатием кнопки **C** скорость вращения может регулироваться в зависимости от выбранной программы стирки и типа ткани. На жидкокристаллическом дисплее будет показано выбранное значение скорости. Для того, чтобы исключить выполнение отжима в конце цикла, выберите значение "**00**".

ПРАВИЛЬНАЯ СТИРКА

Максимальная скорость вращения центрифуги изменяется в зависимости от модели. В каждой программе установлена рекомендуемая скорость вращения центрифуги.

- **КОНТРОЛЬ БАЛАНСИРОВКИ ЗАГРУЖЕННОГО В ЦЕНТРИФУГУ БЕЛЬЯ**

Данная стиральная машина снабжена специальной системой электронного контроля правильной балансировки загруженного белья. Перед каждым отжимом система обеспечивает наиболее равномерное распределение белья в барабане. По соображениям безопасности, в случае неравномерного распределения белья, конечная скорость отжима будет уменьшена, а в случаях сильной разбалансировки – отжим не будет выполняться.

- **СУШКА**

После активации опции, на дисплее появится символ ( ) с указанием уровня сушки и продолжительности цикла (h:min). В случае, если в начале была выбрана программа с циклом сушки, сушка будет запущена автоматически, а общее время на дисплее отражает запланированное время на цикл «стирка+сушка». Пока не запущен процесс сушки, вы можете с помощью кнопки на дисплее изменить время или поставить машину на паузу (см. ВКЛЮЧЕНИЕ/ПАУЗА). При включенной опции нет возможности отключить отжим и поместить в лоток моющие средства, поскольку это может повредить белье и стиральную машину.

Для получения максимальной продуктивности сушки постиранной одежды, максимальная загрузка стиральной машины должна отвечать заявленной (см. таблицу программ), а также цикл должен пройти в два этапа при максимальной загрузке не больше, чем указано в заводской таблице.

- **ВКЛЮЧЕНИЕ/ПАУЗА**

Во время выбора программы и опций стирки светодиод запуска не горит. Для подтверждения выбора и запуска цикла стирки нажмите кнопку **H** - загорится светодиод.

Во время выполнения программы стирки можно остановить цикл, коснувшись на несколько секунд кнопки **ВКЛЮЧЕНИЕ/ПАУЗА**. При этом программа стирки останавливается, и есть возможность внести изменения в опции стирки (задействованные в зависимости от этапа стирки). Если температура воды ниже 50°C, можно открыть люк (примерно через 2 минуты после включения функции “пауза”) для загрузки/выгрузки белья.

Чтобы возобновить стирку, нажмите кнопку **ВКЛЮЧЕНИЕ/ПАУЗА**.

Если во время паузы не выполняется никаких действий, по прошествии 5 минут стирка автоматически возобновляется.

- **БЛОКИРОВКА УПРАВЛЕНИЯ (ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ)**

Для включения блокировки панели управления, нажмите одновременно кнопки **B-E (символ замка)**; на дисплее появятся три горизонтальные линии. Если во время или в конце цикла стирки вы хотите снова задействовать команды, зажмите одновременно кнопки **B-E** до исчезновения трех горизонтальных линий.

- **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА**

Частая стирка при низких температурах может способствовать образованию плесени и неприятных запахов внутри стиральной машины. Функция **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЯ БАКА** тщательно очищает машину с помощью специального цикла при температуре 90°C.

Если за определенный период не выполнялись циклы при высокой температуре, после определенного количества стирок функция **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА** автоматически предложит запустить программу очистки бака. Об этом сигнализирует мигание символа на дисплее.

Удалите все белье из барабана, установите ручку **I** на программу **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА**, нажмите кнопку включения **H (start)** для запуска цикла.

Программу **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА** можно выполнить в любой момент по желанию или в случае необходимости. Освободите барабан стиральной машины и закройте люк.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Установите ручку **I** на программу **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА**, удерживайте нажатой кнопку ( ) до тех пор, пока на дисплее не появится символ CLn. Нажмите **H (start)** для запуска цикла **ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ БАКА**.

- **EASY LOGIC**

Система **EASY LOGIC** автоматически настраивает время стирки, расход воды и энергии в зависимости фактического количества загруженного в машину белья.

Функция 1/2 загрузки является лишней, так как система **EASY LOGIC** автоматически устанавливает параметры стирки.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

СИМВОЛ ПРОГРАММЫ	ТЕМПЕРАТУРА (*)	ТИП БЕЛЬЯ	МАКС. СКОРОСТЬ ОТЖИМА (ОБОРОТОВ/МИН)	МАКС. ЗАГРУЗКА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ И ВЫБРАННОЙ ПРОГРАММЫ (КГ)				ОПЦИИ
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	90°C	Сильно загрязненное, с пятнами, включая пятна органического происхождения, белое льняное и хлопковое белье.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	<60°C <40°C	Этот цикл стирки, отжима и цикл сушки был проверен на соответствие стандарту EN50229. Программа Гарантирует наилучшую эффективность очистки при температуре всего 40°C с максимальной экономией электроэнергии.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	20°C	Специальные смешанные программы позволяют стирать вместе ткани различного происхождения (хлопок, синтетические, смешанные ткани) с отличным результатом.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	Программа для шерсти идеально подходит для изделий, требующих бережного ухода, на этикетке которых содержится запись "машинная стирка". Обеспечивает сохранение первоначального цвета и текстуры одежды в течение длительного времени.	800	2.5	2.0	2.0	1.5	
	35°C	Быстрый цикл стирки подходит для освежения слегка загрязненного белья. Быстрый цикл позволяет сэкономить ценное время, выполнив цикл стирки при 35°C.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	30°C	Для изделий из шелка, вискозы, белья.	500	2.0	2.0	2.0	1.5	
	30°C	Программа для цветного белья позволяет стирать вместе изделия разных цветов; можно безопасно стирать светлое и темное белье без риска обесцвечивания.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Специальная программа для джинсовой ткани выполняет бережную стирку при 40°C, заботится о волокнах "деним" и в то же время бережно ухаживает за волокнами, сохраняя их цвет. Одежда из ткани "деним " с эффектом "делаве" всегда остается как новая.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

СИМВОЛ ПРОГРАММЫ	ТЕМПЕРАТУРА (*)	ТИП БЕЛЬЯ	МАКС. СКОРОСТЬ ОТЖИМА (ОБОРОТОВ/МИН)	МАКС. ЗАГРУЗКА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ И ВЫБРАННОЙ ПРОГРАММЫ (КГ)				ОПЦИИ
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Программа для рубашек сокращает время глаженья . Температура, уровень воды, интенсивность стирки и скорость отжима регулируются автоматически для снижения количества образовавшихся складок и облегчения глаженья блузок и рубашек.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Программа "спорт" разработана для спортивной и повседневной одежды. Цикл стирки при 40°C не изменяет форму ткани и эластичность современных синтетических волокон.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	60°C	Цветные синтетические ткани, требующие бережного ухода.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	20°C	Деликатные изделия требуют особого ухода и обычно стираются вручную. Специальная ручная стирка гарантирует максимальную осторожность в обращении с одеждой.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Изделия черного цвета и темных оттенков Из хлопка, смеси хлопка и полиэстера. Специальная программа, позволяющая избежать выцветания. Предпочтительно использование специального жидкого моющего средства для темных изделий.	Макс.	6.0	5.5	5.0	4.5	
	40°C	Синтетические покрывала, полиэстер и другие искусственные волокна, спальные мешки, коврики для ванной, т.п.	500	3.0	3.0	2.5	2.5	
	-	Программа сушки белья позволяет сушить постиранное белье; полезна для сушки вещей, которые не будут носиться в течение длительного времени. Если белье очень мокрое для сокращения времени и энергии, сначала воспользуйтесь функцией отжима, а затем сушкой.	-	6.0 4.0	5.0 4.0	5.0 3.0	4.0 3.0	
	-	Программа полоскания подходит для полоскания выстиранного вручную белья или для освежения хранившейся в течение долгого времени одежды.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	Скорость вращения центрифуги регулируется для разных видов ткани.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Антибактериальная программа обеспечивает удаление имеющихся в белье микроорганизмов и бактерий. Программа гарантирует максимальную чистоту белого, цветного белья и тканей из синтетических волокон.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	

(*)Фактическая температура воды может отличаться от температуры, указанной в программе.

RU

ТАБЛИЦА ДЛИТЕЛЬНОСТИ ПРОГРАММ

PROGRAMS		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
Symbols	Temperature	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)
	90°C	10	2h 27min	9	2h 27min	8	2h 24min
	60°C	10	2h 46min	9	2h 45min	8	2h 19min
	40°C	10	2h 35min	9	2h 35min	8	2h 15min
MIX	20°C	4,5	2h 14min	4	2h 14min	4	1h 54min
	40°C	2,5	51min	2	51min	2	51min
25'	35°C	4,5	22min	4	22min	4	22min
	30°C	2	59min	2	59min	2	59min
	30°C	10	2h 13min	9	2h 13min	8	2h 03min
	40°C	4,5	1h 19min	4	1h 19min	4	1h 19min
	40°C	2,5	56min	2	56min	2	56min
	40°C	4,5	1h 42min	4	1h 42min	4	1h 42min
	60°C	4,5	1h 54min	4	1h 54min	4	1h 54min
	20°C	2,5	54min	2	54min	2	54min
	40°C	6	1h 37min	5,5	1h 37min	5	1h 37min
	40°C	3	1h 01min	3	1h 01min	2,5	1h 01min
	-	6.0 4.0	3h 40min 2h 30min	5.0 4.0	3h 40min 2h 40min	5.0 3.0	3h 50min 2h 20min
	-	10	1h 01min	9	1h 01min	8	1h 01min
	-	10	24min	9	24min	8	24min
	40°C	10	3h 04min	9	3h 04min	8	3h 04min

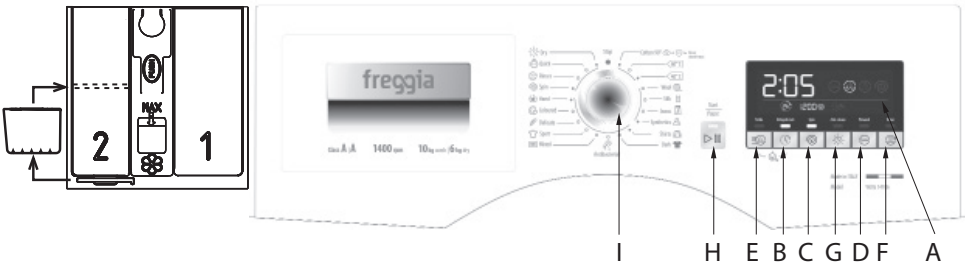
(*) Фактические значения могут отличаться от указанных в зависимости от давления воды, ее жесткости, температуры подаваемой воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, колебаний напряжения в сети и выбранных опций. В первые минуты машиной определяется способность белья впитывать воду и на ее основе рассчитывается значение. В зависимости от определенного количества белья, программа может быть более или менее продолжительной.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		WDIE14106	WDIE1495	WDIE1485
ГАБАРИТЫ	Ширина (см)	59,5	59,5	59,5
	Высота (см)	85	85	85
	Глубина (см)	60	60	55
Макс. скорость отжима (оборотов/мин)		1400	1400	1400
Максимальная загрузка для стирки (кг)		10	9	8
Максимальная загрузка для сушки (кг)		6/4	5/4	5/3
Давление воды		0.05 МПа -1 МПа		
Электрическое соединение		См. характеристики в заводской таблице		

RU

ПОСІБНИК З ПРАННЯ



- **ЛОТОК ДЛЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ:**

1 Попереднє прання

❀ Пом'якшувач

2 Прання

- **ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ:**

A РК-дисплей

B Кнопка відкладеного ввімкнення/ Блокування управління

C Кнопка віджиму

D Кнопка попереднього прання/ знезараження

E Кнопка турбо/блокування управління

F Кнопка полоскання

G Кнопка сушіння

H Кнопка ввімкнення/пауза

I Ручка вибору програм

ВИКОРИСТАННЯ ПРАЛЬНОЇ МАШИНИ

Перед запуском пральної машини переконайтеся, що установка виконана правильно згідно з наведеними в брошурі інструкціями.

- **ПОРЯДОК ВИКОРИСТАННЯ**

1. Перед тим, як завантажити одяг до пральної машини, вийміть з кишень тверді і гострі предмети (цвяхи, гвинти, монети, шпильки, камінці), які можуть пошкодити машину та одяг.
2. Для покращення результату прання закладайте білизну в розправленому вигляді, не стискаючи, щоб уникнути перевантаження машини. Завантаження машини повністю вбираючими тканинами, наприклад, махровими халатами або рушниками, може порушити балансування машини під час віджимання. Система автоматичного балансування завантаження розміщує білизну найбільш однорідним чином і задає оптимальну швидкість віджиму для зниження можливих вібрацій до мінімуму.
3. Закрийте люк, переконавшись, що між дверцятами й ущільненням не залишилося затиснутого одягу.
4. Відміряйте необхідну кількість миючого засобу та помістіть його в спеціальному відсіку **2** у лотку для миючих засобів. У випадку, якщо використовуються рідкі миючі засоби, встановіть перегородку, що входить до комплекту. Якщо ви бажаєте використати опцію попереднього прання, додайте миючий засіб у відсік **1**. Для пом'якшувача використовуйте відсік, позначений спеціальним символом ❀. Після заправки миючим засобом обережно зачиніть лоток.
5. Виберіть програму прання відповідно до типу тканини за допомогою ручки I, дотримуючись наведених у таблиці програм вказівок. На рідкокристалічному дисплеї відобразиться тривалість обраної програми при максимальному завантаженні. Час, що залишився може змінюватися протягом циклу прання в залежності від закладеної білизни. Надпис «**Кінець**» (**End**) з'явиться на дисплеї в кінці циклу.
6. Натиснувши кнопку **C**, можна задавати швидкість віджиму, що відрізняється від запропонованої вибраною програмою. Кнопка **B** дозволяє перенести запуск циклу прання на максимальний час до 19 годин. Обидва значення відображаються на рідкокристалічному дисплеї.
7. За допомогою кнопок **D**, **E**, **F** і **G** можна вибрати додаткові функції. Обрані функції відображаються на рідкокристалічному дисплеї. Тривалість циклу змінюється в залежності від задіяних функцій.

8. Натисніть кнопку ввімкнення H для запуску циклу прання. На дисплеї відобразиться тривалість циклу при максимальному завантаженні. Система easy logic буде оновлювати показник часу, що залишився до кінця циклу на основі фактичного завантаження.
9. Кінець циклу прання позначається на дисплеї написом «**Кінець**» (**End**). Поверніть ручку **I** в положення **ВИКЛ** (**OFF**) і відкрийте люк для того, щоб витягнути всю закладену в машину білизну.
10. Ви можете скасувати програму в будь-який час, повернувши ручку **I** в положення **ВИКЛ** (**OFF**).

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

- **РК-ДИСПЛЕЙ**

Великий рідкокристалічний дисплей забезпечує швидке і зручне користування пральною машиною. На дисплеї відображаються задіяні функції прання, відкладене ввімкнення, обрана швидкість обертання центрифуги і час, що залишився до кінця циклу. Надпис «**Кінець**» (**End**) попереджає про розблокування люка.

Через декілька секунд після завершення циклу прання, дисплей з надписом «**Кінець**» (**End**) вимикається. Для відновлення зображення натисніть будь-яку кно

- **ВІДКЛАДЕНЕ ВВІМКНЕННЯ**

Ця функція дозволяє перенести запуск циклу прання (максимальний час – до 19 годин). Натискайте кнопку **B** доти, доки на дисплеї не відображатиметься бажаний час затримки ввімкнення. Значок буде миготіти на дисплеї до запуску циклу прання.

Через декілька секунд після активації функції вимикається підсвічування дисплея для економії електроенергії. Щоб увімкнути підсвічування торкніться будь-якої кнопки дисплея.

- **ПОЛОСКАННЯ**

Натискаючи кнопку **F**, вмикається функція додаткового полоскання для виконання повторного полоскання. Ця опція рекомендується при підвищеній чутливості шкіри до ензимів, що містяться в миючих засобах.

- **ПОПЕРЕДНЄ ПРАННЯ**

Для виконання попереднього прання натисніть кнопку **D** і додайте миючий засіб в спеціальний відсік **1 лотку** для миючих засобів. Пральна машина виконує попереднє прання при максимальній температурі 40°C. Попереднє прання рекомендується для одягу, що забруднений пилом, піском або при наявності особливо стійких плям. Більш детальну інформацію дивіться в таблиці програм.

- **ТУРБО**

Натисніть кнопку **E** (турбо) для скорочення часу прання. Робочі параметри налаштовуються автоматично, щоб забезпечити ефективність прання та економію часу. Більш детальну інформацію дивіться в таблиці програм.

- **РЕГУЛЬОВАНИЙ ВІДЖИМ**

Натискаючи кнопку **C**, швидкість обертання може регулюватися залежно від обраної програми прання і типу тканини. На рідкокристалічному дисплеї буде показано обране значення швидкості. Для того, щоб виключити виконання віджиму в кінці циклу, виберіть значення «00» .

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Максимальна швидкість обертання центрифуги змінюється залежно від моделі. У кожній програмі встановлена рекомендована швидкість обертання центрифуги.

- **КОНТРОЛЬ РОЗБАЛАНСУВАННЯ ЗАВАНТАЖЕНОЇ В ЦЕНТРИФУГУ БІЛИЗНИ**

Ця пральна машина обладнана спеціальною системою електронного контролю правильного балансування завантаженої білизни. Перед кожним віджимом система забезпечує найбільш рівномірний розподіл білизни в барабані. З міркувань безпеки, у випадку нерівномірного розподілу білизни, кінцева швидкість віджиму буде зменшена, а у випадках сильного розбалансування – віджим не буде виконано.

- **СУШІННЯ**

Після активації опції на дисплеї з'явиться символ « » із зазначенням рівня сушіння та тривалості (h:min). У випадку, якщо на початку було обрано програму прання із циклом сушіння, сушіння буде запущено автоматично, а загальний час на дисплеї визначає запланований час на цикл «прання+сушіння». Поки не запущено процес сушіння, ви можете за допомогою кнопки на дисплеї змінити час, або поставити машину на паузу (див. Ввімкнення/ Пауза). За ввімкненої опції немає можливості виключити віджим і покласти в лоток миючі засоби,оскільки це може пошкодити білизну і пральну машину.

Для того, щоб отримати максимальну продуктивність сушіння випраного одягу, максимальне навантаження прання має відповідати заявленому (див. таблицю програм), а також цей цикл має відбутися в два етапи з максимальним навантаженням не більше значення, вказаного в таблиці.

- **ВВІМКНЕННЯ/ПАУЗА**

Під час вибору програми і опцій прання світлодіод запуску не горить. Для підтвердження вибору і запуску циклу прання натисніть кнопку **H** - загориться світлодіод.

Під час виконання програми прання можна зупинити цикл, натиснувши на кілька секунд кнопку **ВВІМКНЕННЯ/ПАУЗА**. При цьому програма прання зупиняється, і можливо внести зміни до опцій прання (задіяні в залежності від етапу циклу прання). Якщо температура води нижче 50°C, можна відкривати люк (приблизно через 2 хвилини після ввімкнення функції «**ПАУЗА**») для завантаження/розвантаження білизни.

Щоб відновити прання, натисніть кнопку **ВВІМКНЕННЯ/ПАУЗА**.

ПРИМІТКА
Якщо під час паузи не виконується ніяких дій, через 5 хвилин прання автоматично поновлюється.

- **БЛОКУВАННЯ УПРАВЛІННЯ (ЗАХИСТ ВІД ДІТЕЙ)**

Для ввімкнення блокування панелі управління, натисніть одночасно кнопки **B-E** (символ замка); на дисплеї з'являться три горизонтальні лінії. Якщо під час або в кінці циклу прання ви хочете знову задіяти команди, натисніть одночасно кнопки **B-E** до зникнення трьох горизонтальних ліній.

- **ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА**

Часте прання при низьких температурах може сприяти утворенню цвілі і неприємних запахів усередині пральної машини. Функція **ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА** ретельно очищає машину за допомогою спеціального циклу при температурі 90°C.

Після певної кількості циклів прання, функція **ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА** автоматично пропонує запустити програму очищення миготінням символу Cln на дисплеї, якщо за визначений період не проводились цикли прання при високій температурі.

Видаліть всю білизну з барабану, встановіть ручку **I** на програму **ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА**, натисніть кнопку ввімкнення **H (start)** для запуску циклу.

Програму **ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА** можна виконати в будь-який момент за бажанням або в разі потреби. Звільніть барабан пральної машини і закрийте люк.

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

Встановіть ручку I на програму ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА, утримуйте кнопку (🌀) до тих пір, поки на дисплеї не з'явиться символ CLn. Натисніть **H** (start) для запуску циклу ЗНЕЗАРАЖЕННЯ БАКА.

- **EASY LOGIC**

Система EASY LOGIC автоматично налаштовує час прання, витрати води та енергії в залежності від фактичної кількості завантаженої в машину білизни.

Функція 1/2 завантаження є зайвою, оскільки система EASY LOGIC автоматично встановлює параметри прання.

ТАБЛИЦЯ ПРОГРАМ

СИМВОЛ ПРОГРАМИ	ТЕМПЕРАТУРА (*)	ТИП БІЛИЗНИ	МАКС. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ (ОБ./ХВ.)	МАКСИМАЛЬНЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ ЗАЛЕЖНО ВІД МОДЕЛІ ТА ОБРАНОЇ ПРОГРАМИ (КГ)				ОПЦІЇ
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	90°C	Сильно забруднена, з плямами, включаючи плями органічного походження, біла лляна і бавовняна білизна.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	<60°C <40°C	Цей цикл прання, віджиму та цикл сушіння був перевірений відповідно до стандарту EN50229. Програма гарантує найкращу ефективність очищення при температурі лише 40 °C з максимальною економією електроенергії.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
MIX	20°C	Спеціальні змішані програми дозволяють прати разом тканини різного походження (бавовну, синтетичні, змішані тканини) з відмінним результатом.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	Програма для вовни ідеально підходить для виробів, що вимагають дбайливого догляду, на етикетці яких міститься напис "машинне прання". Забезпечує збереження первісного кольору і текстури одягу протягом часу.	800	2.5	2.0	2.0	1.5	
25'	35°C	Швидкий цикл прання підходить для освіження злегка забрудненої білизни всього за 20 хвилин. Швидкий цикл дозволяє заощадити цінний час, виконавши цикл прання при 35°C.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	30°C	Вироби з шовку, віскози, а також білизна.	500	2.0	2.0	2.0	1.5	
	30°C	Програма для кольорової білизни дозволяє прати разом вироби різних кольорів; можна безпечно прати світлу і темну білизну без ризику знебарвлення.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Спеціальна програма для джинсової тканини виконує дбайливе прання при температурі 40°C, піклується про волокна "денім" і в той же час дбайливо доглядає за волокнами, зберігаючи їх колір. Одяг з тканини "денім" з ефектом "делаве" завжди залишається як новий.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	

ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ

СИМВОЛ ПРОГРАМИ	ТЕМПЕРАТУРА (*)	ТИП БІЛИЗНИ	МАКС. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМУ (ОБ./ХВ.)	МАКСИМАЛЬНЕ ЗАВАНТАЖЕННЯ ЗАЛЕЖНО ВІД МОДЕЛІ ТА ОБРАНОЇ ПРОГРАМИ (КГ)				ОПЦІЇ
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Програма для сорочок скорочує час прасування. Температура, рівень води, інтенсивність прання і швидкість віджиму налаштовуються автоматично для зменшення кількості утворених складок і полегшення прасування блуз і сорочок.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Програма "спорт" розроблена для прання спортивного і повсякденного одягу. Цикл прання при 40°C не змінює форму тканини та еластичність сучасних синтетичних волокон.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	60°C	Кольорові синтетичні тканини, що вимагають дбайливого догляду.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	20°C	Делікатні вироби вимагають особливого догляду і зазвичай перуться вручну. Спеціальне ручне прання гарантує максимальну обережність у поводженні з одягом.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Програма для виробів чорного кольору і темних відтінків бавовни, суміші бавовни та поліестеру. Спеціальна програма дозволяє уникнути вицвітання кольору. Бажане використання спеціального рідкого миючого засобу для темних виробів.	Макс.	6.0	5.5	5.0	4.5	
	40°C	Синтетичні ковдри, поліестер та інші штучні волокна, спальні мішки, килимки для ванної кімнати, т.п.	500	3.0	3.0	2.5	2.5	
	-	Програма сушіння білизни дозволяє сушити білизну, яку було випрано. Програма корисна для речей, які не будуть одягатись/використовуватись протягом довгого часу. Якщо білизна дуже мокра, для скорочення часу і економії енергії, спочатку використайте функцію віджиму, а потім сушіння.	-	6.0 4.0	5.0 4.0	5.0 3.0	4.0 3.0	
	-	Програма полоскання підходить для полоскання випраної вручну білизни або освіження одягу, що зберігався протягом довгого часу.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	Швидкість обертання центрифуги регулюється для різних видів тканини.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Антибактеріальна програма забезпечує видалення наявних в білизні мікроорганізмів і бактерій. Програма гарантує максимальну чистоту білої, кольорової білизни і тканин з синтетичних волокон.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	

(*)Фактична температура води може відрізнятися від температури конкретного заявленого циклу.

ТАБЛИЦЯ ТРИВАЛОСТІ ПРОГРАМ

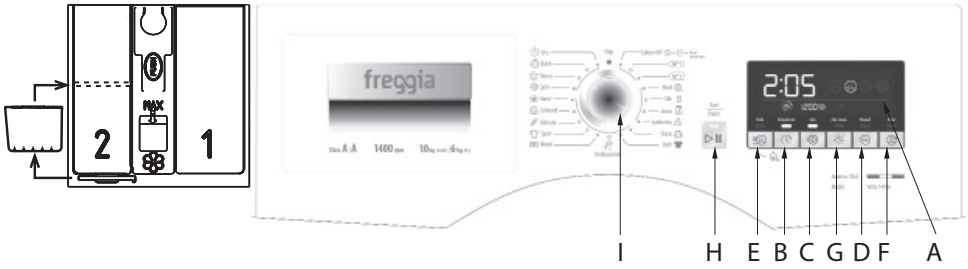
ПРОГРАМИ		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
СИМВОЛ	Температура	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)	Max load Kg.	Duration (*)
	90°C	10	2h 27min	9	2h 27min	8	2h 24min
	60°C	10	2h 46min	9	2h 45min	8	2h 19min
	40°C	10	2h 35min	9	2h 35min	8	2h 15min
MIX	20°C	4,5	2h 14min	4	2h 14min	4	1h 54min
	40°C	2,5	51min	2	51min	2	51min
25'	35°C	4,5	22min	4	22min	4	22min
	30°C	2	59min	2	59min	2	59min
	30°C	10	2h 13min	9	2h 13min	8	2h 03min
	40°C	4,5	1h 19min	4	1h 19min	4	1h 19min
	40°C	2,5	56min	2	56min	2	56min
	40°C	4,5	1h 42min	4	1h 42min	4	1h 42min
	60°C	4,5	1h 54min	4	1h 54min	4	1h 54min
	20°C	2,5	54min	2	54min	2	54min
	40°C	6	1h 37min	5,5	1h 37min	5	1h 37min
	40°C	3	1h 01min	3	1h 01min	2,5	1h 01min
	-	6.0 4.0	3h 40min 2h 30min	5.0 4.0	3h 40min 2h 40min	5.0 3.0	3h 50min 2h 20min
	-	10	1h 01min	9	1h 01min	8	1h 01min
	-	10	24min	9	24min	8	24min
	40°C	10	3h 04min	9	3h 04min	8	3h 04min

(*)Фактичні значення можуть відрізнятися від вказаних залежно від тиску води, її жорсткості, температури води, що подається, температури навколишнього середовища, типу та кількості білизни, коливань напруги в мережі і обраних опцій. У перші хвилини машиною визначається здатність білизни вбирати воду і на її основі розраховуються значення. Залежно від кількості білизни, програма може тривати більше або менше вказаного часу.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ		WDIE14106	WDIE1495	WDIE1485
ГАБАРИТИ	Ширина (см)	59,5	59,5	59,5
	Висота (см)	85	85	85
	Глибина (см)	60	60	55
Максимальна швидкість віджиму (обертів/хв.)		1400	1400	1400
Максимальне завантаження для прання (кг)		10	9	8
Максимальне завантаження для сушіння (кг)		6/4	5/4	5/3
Тиск води		0.05 МПа -1 МПа		
Електричне з'єднання		См. характеристики в заводской таблице		

INSTRUKCJA PRANIA



PL

- **DOZOWNIK DETERGENTÓW:**

1 Pranie wstępne

❀ Środek zmiękczający

2 Pranie zasadnicze

- **PANEL STEROWANIA:**

A Dioda LED fazy prania

B Przycisk opóźnienia startu

C Przycisk wirowania

D Przycisk prania wstępnego

E Przycisk turbo

F Przycisk płukania

G Suszenie

H Przycisk startu / pauzy

I Pokrętło wyboru programu

S Dioda LED prędkości wirowania

T Dioda LED opóźnienia startu

PRAWIDŁOWY SPOSÓB PRANIA

Przed uruchomieniem pralki upewnij się, że została ona prawidłowo podłączona, jak to zostało opisane w broszurze.

- **CODZIENNE UŻYTKOWANIE**

1. Przed włożeniem ubrań do pralki usuń z kieszeni twarde i ostre przedmioty (gwoździe, śruby, monety, szpilki, kamienie).
2. Dla poprawy efektów prania wkładaj do urządzenia bieliznę w formie rozłożonej, unikaj ubijania i przeciążania urządzenia. Całkowite zapełnienie bębna silnie chłonnymi tkaninami, na przykład szlafrokami, ręcznikami, może naruszyć stabilność pralki podczas wirowania. System automatycznego rozłożenia wsadu rozłoży ubrania możliwie najbardziej jednorodnie i ustawi optymalną prędkość wirowania, aby zminimalizować ewentualne wibracje.
3. Zamknij drzwi upewniając się wcześniej, że między nimi, a uszczelką nie zostały jakieś ubrania.
4. Odmierz odpowiednią ilość detergentu w przegrodzie 2 dozownika detergentów. Jeśli używasz detergentów w płynie włóż przeznaczoną w tym celu, wchodzącą w skład zestawu przegrodę. Jeśli chcesz skorzystać z opcji prania wstępnego, umieść detergent w przegrodzie **1** dozownika detergentów. Środki zmiękczające umieść w przegrodzie oznaczonej specjalnym symbolem ❀. Po dodaniu detergentów delikatnie zamknij szufladę.
5. Za pomocą pokrętła programów I wybierz program prania najbardziej odpowiedni dla rodzaju tkaniny oraz zgodnie z instrukcjami zawartymi w tabeli programów. Na początku każdej fazy wybranego programu zapali się odpowiednia dioda LED. Włączenie się diody „**KONIEC**" oznacza koniec cyklu.
6. Przez naciśnięcie przycisku **C** można ustawić prędkość wirowania, odmienną od proponowanej dla wybranego programu. Przyciskiem **B** można przesunąć rozpoczęcie cyklu prania o maksymalnie 8 godzin. Obie wartości zostaną odzwierciedlone odpowiednimi diodami LED.
7. Przy pomocy przycisków **D**, **E**, **F** i **G** można wybrać funkcje dodatkowe. Wybranie funkcji zostanie potwierdzone zaświeceniem się odpowiedniej diody LED. Długość cyklu prania zmienia się w zależności od wybranej funkcji.
8. Naciśnij przycisk startu **H**, aby rozpocząć pranie. Po kilku sekundach zaświeci się dioda „START", która będzie się świecić w sposób ciągły, potwierdzając aktywację programu.

PRAWIDŁOWY SPOSÓB PRANIA

9. Koniec cyklu prania jest sygnalizowany zaświeceniem się diody „**KONIEC**”. Przekręć pokrętło I do pozycji „**Wyłączone**” (OFF), a następnie otwórz drzwi urządzenia, aby wyjąć upraną bieliznę.
10. K każdej chwili możesz zmienić wybrany program prania poprzez przekręcenie pokrętła I do pozycji „**Wyłączone**” (OFF).

PANEL STEROWANIA

- **DIODY LED**

Wskaźniki fazy programu – dzięki rotacji świecących się diod wiadomo, jaką fazę programu realizuje pralka.

- **OPÓŹNIENIE STARTU**

Funkcja ta pozwala przesunąć rozpoczęcie cyklu prania (maksymalny czas odłożenia w czasie – do 8 godzin). Naciskaj przycisk **B**, aż dioda nie wskaże pożądanego czasu opóźnienia startu. Symbol **T** będzie migał do rozpoczęcia cyklu prania.

- **PŁUKANIE**

Naciśnij przycisk **F**, aby aktywować funkcję dodatkowego płukania. Opcja jest zalecana, jeśli Twoja skóra jest wrażliwa na działanie enzymów zawartych w detergentach.

- **PRANIE WSTĘPNE**

Aby dokonać prania wstępnego, naciśnij przycisk **D** i umieść detergent w specjalnej przegrodzie 1 dozownika detergentów. Pralka wykonuje cykl prania wstępnego w temperaturze maksymalnie 40°C. Pranie wstępnie jest zalecane dla ubrań zanieczyszczonych kurzem, piaskiem, lub w przypadku szczególnie uporczywych plam. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji przejdź do tabeli programów.

- **TURBO**

Naciśnij przycisk **E** turbo, aby skrócić czas prania. Parametry pracy ustawią się automatycznie, aby zoptymalizować efekty prania i oszczędzić czas. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji przejdź do tabeli programów.

- **REGULOWANA PRĘDKOŚĆ WIROWANIA**

Naciskając na przycisk C można regulować prędkość wirowania w zależności od wybranego programu prania i rodzaju tkaniny. Zaświecenie się diody LED przy zadanej prędkości informuje o dokonanym wyborze. Aby po zakończonym cyklu prania pralka nie odwirowywała bielizny należy wybrać symbol wyłączenia wirowania.

Uwaga: Maksymalna prędkość wirowania zmienia się w zależności od modelu. W każdym programie ustawiona jest zalecana prędkość wirowania.

- **KONTROLA WYWAŻENIA WSADU**

Dane urządzenie jest wyposażone w system elektronicznej kontroli wyważania wsadu. Przed każdym wirowaniem system ten zapewnia najbardziej równomierne rozłożenie masy bielizny w bębnie. W przypadku nierównomiernego

rozłożenia prania, ze względów bezpieczeństwa, prędkość wirowania zostanie zmniejszona, a w przypadku wysokiej nierównowagi obciążenia nie zostanie wykonane.

- **SUSZENIE**

Po aktywacji opcji suszenia, na wyświetlaczu pojawi się symbol wskazujący poziom suszenia i czas trwania (h:min). Jeśli program suszenia był wybrany na początku cyklu prania, to będzie on realizowany automatycznie, a czas ukazujący się na wyświetlaczu będzie oznaczał czas prania + czas suszenia. Do momentu rozpoczęcia suszenia można zmienić czas jego trwania dotykając odpowiedniego przycisku na wyświetlaczu, można też wstrzymać pracę urządzenia wciskając pauzę (patrz START/PAUZA). Przy włączonej opcji suszenia nie można wyłączyć opcji wirowania, ani dołożyć detergentu do dozownika, gdyż mógłby się stopić i uszkodzić bieliznę lub pralkę.

Aby osiągnąć najlepsze efekty suszenia upranej bielizny przy maksymalnym załadunku (patrz tabela programów), zaleca się wykonanie tego procesu w dwóch etapach, przy maksymalnym załadunku nie przekraczającym wartości podanej na tabliczce znamionowej.

PL

- **START/PAUZA**

Podczas wyboru opcji programu prania dioda startu jest wyłączona. Aby potwierdzić wybór i rozpocząć cykl prania naciśnij przycisk **H**. Dioda zaświeci się. W czasie trwającego programu prania można zatrzymać cykl prania naciskając przez kilka sekund na przycisk **START/PAUZA**. Program zatrzymuje pranie i można wtedy ewentualnie zmienić jego opcje (możliwość uzależniona od fazy, w jakiej znajduje się cykl prania). Jeśli temperatura wody jest niższa niż 50 ° C, można otworzyć drzwi (około 2 minuty po włączeniu funkcji «**PAUZA**») w celu załadunku / rozładunku bielizny.

Aby kontynuować pranie, naciśnij przycisk **START/PAUZA**.

UWAGA: Jeśli podczas przerwy nie zostanie przeprowadzona żadna akcja, to po 5 minutach pranie zostanie wznowione automatycznie.

- **EASY LOGIC**

System **EASY LOGIC** automatycznie dostosowuje czas prania, ilość zużywanej wody i energii do ilości załadowanego prania. Funkcja 1/2 wsadu jest zbyteczna, ponieważ system **EASY LOGIC** automatycznie dostosowuje parametry prania

TABELA PROGRAMÓW

PROGRAMY	TEMPERATURA (*)	RODZAJ BIELIZNY	MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ WIROWANIA (OBROTY/MIN)	MAKS CIĘŻAR WSADU W ZALEŻNOŚCI OD MODELU I WYBRANEGO PROGRAMU (KG)				OPCJE
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	90°C	Biała, bardzo zabrudzona, bielizna pościelowa lub inna lniana lub bawełniana, w tym poplamiona substancjami pochodzenia organicznego.	Maks.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	<60°C <40°C	Ten cykl prania, wirowania i suszenia odpowiada wzorcowej normie EN50229. Program gwarantujący najlepszą skuteczność prania w temperaturze zaledwie 40°C, przy maksymalnej oszczędności energii elektrycznej.	Maks.	10.0	9.0	8.0	7.0	
MIX	20°C	Specjalny program pozwalający wyprać razem z doskonałym wynikiem różnego rodzaju tkaniny (bawełna, tkaniny syntetyczne, mieszane).	800	4.5	4.0	4.0	3.5	

TABELA PROGRAMÓW

PROGRAMY	TEMPE-RATURA (*)	RODZAJ BIELIZNY	MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ WIROWANIA (OBROTY/MIN)	MAKS CIĘŻAR WSADU W ZALEŻNOŚCI OD MODELU I WYBRANEGO PROGRAMU (KG)				OPCJE
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Program Wełna jest idealny do prania tkanin delikatnych, z napisem na etykiecie «można prać w pralce». Zapewnia długotrwałe zachowanie kolorów i faktury tkanin.	800	2.5	2.0	2.0	1.5	
	35°C	Szybki cykl prania do odświeżania w zaledwie 20 minut lekko zabrudzonej bielizny. Szybki program oszczędza cenny czas, wykonując cykl prania w temperaturze 35° C.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	30°C	Odzież z jedwabiu, wiskozy oraz bielizna.	500	2.0	2.0	2.0	1.5	
	30°C	Program Tkaniny kolorowe pozwalający na pranie tkanin o różnych kolorach razem; jasne i ciemne ubrania mogą być prane razem bez ryzyka powstania odbarwień.	Maks.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Program specjalny Jeans dokonuje delikatnego prania w temperaturze 40° C, które dba o włókna "denim", a jednocześnie pielęgnuje je, zachowując ich kolory. Odzież wykonana z wyblakłego denimu pozostanie na zawsze jak nowa.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	40°C	Program do prania koszul skraca czas prasowania. Temperatura, poziom wody, intensywność prania i prędkość wirowania są regulowane elektronicznie, aby zapobiec powstawaniu zagnieceń i ułatwić prasowanie bluzek i koszul.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Program Sport dedykowany jest odzieży sportowej i noszonej na co dzień. Cykl prania w temperaturze 40° C nie zmienia kształtu tkaniny i elastyczności nowoczesnych włókien syntetycznych.	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	60°C	Tkaniny syntetyczne o delikatnych kolorach	800	4.5	4.0	4.0	3.5	
	20°C	Delikatne ubrania wymagają zazwyczaj szczególnego traktowania i są zwykle prane ręcznie. Specjalny cykl prania ręcznego gwarantuje najwyższą delikność w kontaktach z odzieżą.	500	2.5	2.0	2.0	1.5	
	40°C	Czarne i ciemne ubrania wykonane z bawełny, mieszanki bawełny i poliestru. Specjalny program przeciw blaknięciu koloru. Jeśli to możliwe, zaleca się używanie do tego programu specjalnego płynu do prania ciemnych tkanin.	Maks.	6.0	5.5	5.0	4.5	
	40°C	Narzuty syntetyczne, poliestrowe i z innych włókien sztucznych, śpiwory itp..	500	3.0	3.0	2.5	2.5	
	-	Program pozwalający na suszenie upranej bielizny wymagającej wysuszenia. Przydatny także do usuwania wilgoci z odzieży, która ma być przechowywana przez długi czas. W przypadku bardzo mokrej odzieży, dla zaoszczędzenia czasu i energii, zaleca się włączenie wirowania przed suszeniem.	-	6.0 4.0	5.0 4.0	5.0 3.0	4.0 3.0	

(*) Rzeczywista temperatura wody może różnić się od temperatury określonej w programie

TABELA PROGRAMÓW

PROGRAMY	TEMPE-RATURA (*)	RODZAJ BIELIZNY	MAKSYMALNA PRĘDKOŚĆ WIROWANIA (OBROTY/MIN)	MAKS CIĘŻAR WSADU W ZALEŻNOŚCI OD MODELU I WYBRANEGO PROGRAMU (KG)				OPCJE
				10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	Program płukania może być używany w celu wypłukania ręcznie upranej bielizny, lub odświeżenia nieużywanej przez dłuższy czas odzieży.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	-	Prędkość wirowania może być dostosowana do każdego rodzaju tkaniny.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	
	40°C	Program Antybakteryjny usuwa wszelkie drobnoustroje i bakterie znajdujące się w praniu. Zapewnia maksymalną higienę białej i kolorowej bieliźnie, a także tkaninom z włókien syntetycznych.	Макс.	10.0	9.0	8.0	7.0	

(*) Rzeczywista temperatura wody może różnić się od temperatury określonej w programie

CZAS TRWANIA PROGRAMÓW

PROGRAM		WDIE14106		WDIE1495		WDIE1485	
SYMBOL	Temperatura (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)
	90°C	10	2h 27min	9	2h 27min	8	2h 24min
	60°C	10	2h 46min	9	2h 45min	8	2h 19min
	40°C	10	2h 35min	9	2h 35min	8	2h 15min
MIX	20°C	4,5	2h 14min	4	2h 14min	4	1h 54min
	40°C	2,5	51min	2	51min	2	51min
25'	35°C	4,5	22min	4	22min	4	22min
	30°C	2	59min	2	59min	2	59min
	30°C	10	2h 13min	9	2h 13min	8	2h 03min
	40°C	4,5	1h 19min	4	1h 19min	4	1h 19min
	40°C	2,5	56min	2	56min	2	56min
	40°C	4,5	1h 42min	4	1h 42min	4	1h 42min
	60°C	4,5	1h 54min	4	1h 54min	4	1h 54min
	20°C	2,5	54min	2	54min	2	54min
	40°C	6	1h 37min	5,5	1h 37min	5	1h 37min
	40°C	3	1h 01min	3	1h 01min	2,5	1h 01min

PL

CZAS TRWANIA PROGRAMÓW

PROGRAM		60WD14106LW/B/A/X		60WD1495LW/B/A/X		55WD1485LW/B/A/X	
SYMBOL	Temperatura (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)	Maksymalny ciężar wsadu (kg)	Czas trwania (*)
	-	6.0 4.0	3h 40min 2h 30min	5.0 4.0	3h 40min 2h 40min	5.0 3.0	3h 50min 2h 20min
	-	10	1h 01min	9	1h 01min	8	1h 01min
	-	10	24min	9	24min	8	24min
	40°C	10	3h 04min	9	3h 04min	8	3h 04min

(*) Podana wartość może być różna od rzeczywistej w zależności od ciśnienia wody, jej twardości, temperatury wody zasilającej, temperatury otoczenia, rodzaju i ilości prania, wahań napięcia i wybranych opcji. W pierwszych minutach urządzenie określa zdolność wsadu do absorpcji wody i na podstawie tej informacji oblicza potrzebną jej ilość. W zależności od ilości bielizny załadowanej do prania program może być dłuższy lub krótszy

DANE TECHNICZNE

MODEL		WDIE14106	WDIE1495	WDIE1485
GABARYTY	Szerokość (cm)	59,5	59,5	59,5
	Wysokość (cm)	85	85	85
	Głębokość (cm)	60	60	55
Maks. prędkość wirowania (obrotów/min)		1400	1400	1400
Maksymalny ciężar wsadu - pranie (kg)		10	9	8
Maksymalny ciężar wsadu - suszenie (kg)		6/4	5/4	5/3
Ciśnienie wody		0,05 MPa - 1 MPa		
Podłączenie elektryczne		Patrz dane na tabliczce znamionowej		

FOR YEARS TO COME

freggia

Istruzioni in formato elettronico e` possibile scaricare dal sito www.freggia.com

This manual can be downloaded at www.freggia.com

Инструкцию в электронном виде можно скачать на сайте www.freggia.com

Інструкцію в електронному вигляді можна завантажити на сайті www.freggia.com

Instrukcję w formie elektronicznej można pobrać ze strony internetowej www.freggia.com

Un posto per adesivi

Sticker place

Место для наклейки

Місце для наклейки

Miejsce na naklejkę

CE

059